

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 6 (1897)
Heft: 17

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

G. Ryhner Mühlegasse Zürich I. Special-Agentur Kauf und Pacht von Hôtels & Restaurants

Zu verkaufen:

- 1 Hotel I Ranges in Grosstadt Ober-Italiens, sehr rentabel.
- 1 Kur-Hotel im Engadin, 140 Betten, Preis Fr. 425,000.—
- 1 Hotel, gutes Jahresgeschäft, in der Ostschweiz, Preis Fr. 375,000.—
- 1 Kur-Etablissement in der Ostschweiz, Preis Fr. 270,000.—
- 1 Hotel-Pension in St. Moritz, Preis Fr. 235,000.—
- 1 Kur-Hotel im Kanton St. Gallen, Preis Fr. 175,000.—
- 1 Kur-Hotel im Kanton St. Gallen, Preis Fr. 125,000.—
- 1 Landgasthof im Rheintal, Preis Fr. 120,000.—
- 1 Gasthof am Zürichsee, Preis Fr. 118,000.—
- 2 kl. Hotels, Jahresgeschäfte, am Wallensee, Preis je Fr. 70,000.—
- 1 Kur-Hotel am Thunersee, Preis Fr. 60,000.—
- 1 Gasthof im Rheintal, Jahresgeschäft, Preis Fr. 58,000.—
- 1 Badhotel im Kanton Graubünden, Preis Fr. 50,000.—
- 1 Hotel-Schlaf im Frickthal, Preis Fr. 36,000.—
- 1 Gesellschaftshaus, Restaurant I. R. in der franz. Schweiz sehr lukratives Geschäft, Preis Fr. 290,000.—
- 1 Sommer-Restaurant mit Economy im Kt. St. Gallen, Rendite sehr gut.
- 1 Restaurant nächst Bahnhof Zürich II, Preis Fr. 95,000.—

Zu verpachten:

- 1 Villa in Lugano für Hotel oder Pension geeignet, Pachtzins Fr. 8000.—
- 1 Hotel mit 30 Betten, Jahresgeschäft, am Bodensee, Pachtzins Fr. 3000.—
- 1 Hotel, Jahresgeschäft, in der Nordschweiz, Pachtzins Fr. 5000.—

Kauf- und Pachtliebhaber:

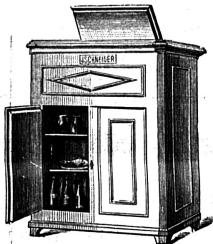
- 1 Kaufliebhaber für Hotel I Ranges, offeriert bis 200,000 Fr. Anzahlung.
- 5 Kaufliebhaber für gute Hotels, besitzen je 30,000—60,000 Fr. in Bar.
- 2 Kaufliebhaber für kleine Hotels, offerieren je 12—20,000 Fr. Anzahlung.
- 2 Pachtliebhaber für Kurhotels und Jahresgeschäfte, besitzen je 40,000 und 100,000 Fr. Bargeld.
- 3 Pachtliebhaber für kleine Hotels oder bessere Restaurants.

Associationen:

- 1 tüchtiger Wirt-Restaurateur gesucht mit 25,000 Fr. Einlage.

Eisschränke

für Hôtels, Restaurants, Metzger, Conditoire und Private



— Gegründet 1893 —

J. Schneider, vormalig C. A. Bauer
Eisgasse, Aussersihl-Zürich.

Nachweisbar I., ältestes und leistungsfähigste Geschäft dieser Art in der Schweiz.

Ehrendiplom der Kantonalen Gewerbe-Ausstellung Zürich 1894.

Silberne Medaille, Schweiz. Landesausstellung Genf 1896.

Illustrierte Preislisten sowie Referenzen über ausgef. Arbeiten stehen gerne zu Diensten.

Mittel- oder Obereisensystem zum Aufbewahren von rohem Fleisch, Speisen etc., je nach Wunsch mit oder ohne Ventilation.

Bierbuffet Schweiz, Patent 973 & 2233 neuestes, sehr praktisches, Zeit und Mühe ersparendes System zum direkten Ausschank vom Fass, ohne Schlauchleitungen mit Spühleinrichtung, Schubladen und jeder beliebigen Ausstattung, sowie ganze Baffeteinrichtungen.

Glacemaschinen mit neuest. Übersetzung alles andere weit überbittend, sowie das Neueste und Beste in **Conservatoren** für Gefrorenes und Rohes empfiehlt in solider und zweckmässiger Konstruktion zu billigsten Preisen unter Garantie.

Stets grosse Auswahl fertiger Eiskisten auf Lager



MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.



Hôtel à louer.

On offre à remettre, à La Chaux-de-Fond, pour une époque à convenir, un hôtel de 11e ordre, situé au centre de la ville, et ayant une bonne et ancienne clientèle. — Pour visiter et traiter, s'adresser à **M. Alfred Guyot**, gérant d'immeubles, à La Chaux-de-Fonds. [1237]

Hotel-Herd,

3,20 m. lang und 1,10 m. breit, mit 3 Bratöfen, Kupfer-Cylinder etc., so gut wie neu, wird billig verkauft durch **J. J. Preisig**, Kochherdfabrikant, Zürich. [1227]

Parketol.

D. R. P. gesetzl. geschützt, neuestes bestes u. einfachstes Mittel für Parkettböden u. zum Aufreissen von Linoleum. Wird 1—2mal aufgetragen. Sofort trocken, schützt gegen Flecken, die Böden können mass aufgewischt werden, daher schon in sanitärer Beziehung für Schlafzimmer unentbehrlich. Wachsen und Bohlen fällt ganz fort, jahrelang haltbar.

Zu beziehen den Liter gelblich „A 3“, farblos „A 3.50“ aus der Fabrik: **Hüchster Lackwerk, K. Brasseimann**, Höchst a. M.

Un instituteur

de la Suisse allemande désire se placer pendant l'été prochain dans la Suisse française comme

Secrétaire d'hôtel, comptoiriste ou pour donner des leçons allemandes. Certificats, renseignements chez **Mr. Megenen**, instituteur, Gessenay. O H 9977

Stellegesuch.

Gebildete, alleinlebende Dame aus sehr guter Familie, mit dem Bureaudienst vertraut, vielgeübt, mit guten Sprachkenntnissen und bewandert in allen häuslichen Arbeiten, sucht baldigst passende Vertrauensstelle auf einem Hotelbureau, event. als Dame de Compagnie oder Compagne de voyage. Beste Referenzen stehen zur Disposition. — Gefl. Offerten unter P 1042 C befördern **Haasensteins & Vogler**, Chaux-de-Fonds. 1273

Grosser Kaffee-Abschlag

(H 1959 Q) 5 Kilo Kaffee, fein und kräftig Fr. 7.90 Kaffee, extra fein und kräftig „ 9.30 Kaffee, gelb und grossbohlig „ 10.40 Kaffee, Perl, hochfein „ 11.60 **J. Winiger, Boswyl (Aarg.)** und **A. Winiger, Rapperswil.**

Das Plazierungsbureau

des **Schweizer Wirt-Verain**

Zürich

Zähringerstrasse 10,

vermittelt

Hotel- und Restaurant-Personal beiderlei Geschlechtes auf's Gewissenhafteste. [926]

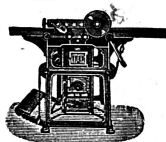
Ein Kurort

mit Badeeinrichtungen und Landwirtschaft

in schönster Lage und gewerblicher Gegend der Zentralschweiz, — umgeben von 4 bedeutenden Bahnstationen — ist Familienverhältnisse wegen **zu verkaufen**. Frequenz und Rendite nachweisbar recht gut. Einrichtungen vorzüglich. Fruchtbarer Landcomplex um die Gebäude mit Wald; ausgezeichnetes Quellwasser. Kaufbedingte günstig.

Anfragen unter Chiffre **K 2008 Q** befördern **Haasenstein & Vogler**, Basel. 1268

Keine Maschine



dürfte so willkommen für Hoteliers, Restaurateure und Waschanstalten sein, als die auf der Fachausstellung zu Wiesbaden prämierte, im In- und Auslande patentierte **Bagelmaschine** für Kohlenfeuer, welche von der Maschinenfabrik von **Aug. Metzger** in Homburg v. d. H. gebaut werden. [1198]

Prospekte, sowie Zeugnisse über ganze Wasch- und Trocken-Einrichtungen gratis. **Agenten gesucht.**

On cherche à louer

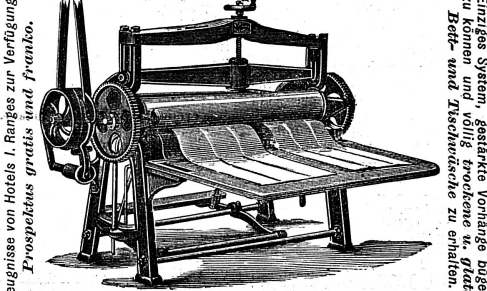
pour la Saison d'hiver prochain 1271

une bonne Pension d'étrangers

toute agencée et bien situé. Prière d'adresser les offres sous Chiffre **B 333 C** poste restante Lucerne.

Neue Elsässische Bügel- & Trockenmaschine

mit Gas- und Dampfheizung, für Hand- und Motorbetrieb. Centrifugieren mit einfacher und doppelter Fraktion.



Complete Wäscheeinrichtungen **C. SEGUIN**, Constructeur, Mülhausen i. E.

Balsthaler Closetpapier.

Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf perforierten oder unperforierten Rollen mit garantierter Couponzahl à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf nebenstehende Fabrikmarke, welche nebst Blatt- od. Couponzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist. Muster und Bezugsquellenliste versendet das

Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal in Zürich.

Hotel-Personal

empfehlen die **Plazierungs-Bureaux** des **Genfer-Vereins.** **GENÈVE, 4 Rue Gevray 4.** **ZÜRICH, 23 Linthescher-Strasse 23.**

haupts. chlich: **Chefs de réception, Secrétaires, Oberkellner, Zimmerkellner, Restaurat.-Kellner, Saalkellner**

Stirnemann & Weissenbach, Zürich

Elektrische Lichtanlagen mit besten Dynamo- u. Betriebsmaschinen.

Hausinstallationen anschiessend an elektrische Zentralen.

Reichhaltiges Lager elektr. Beleuchtungskörper.

Elektrische Schaltapparate, Leitungsmaterial, Glühlampen. Strom- und Spannungsmesser, Elektrizitätszähler. Elektr. Koch- und Heizapparate, elektrische Ventilatoren. Elektromotoren, Bogenlampen, Scheinwerfer etc.

Möbelfabrik von J. Meer in Huttwyl, Bern.

Gegründet 1876.

Spezialität: **Schlafzimmer-Einrichtungen** für Hotels und Pensionen.

Complete Möblierung von Schlafzimmern, Speisesälen etc. in jedem Styl, Holzart und Preislagen, nach neuesten praktischen Erfahrungen. Weitgehendste Garantie für reelle Waaren und solide Arbeit. H1562Y 1261

Fabrik-Depot

in gesponnenen Pferdehaaren, Wolle, Drill, Flaum, Federn und Kissenstoffen.

Referenzen zu Diensten. Muster, illustr. Prospekte, Preiscurant franko.

Prompte gewissenhafte Bedienung.

Es empfiehlt sich ergebenst

J. Meer.

Wer auf die unter Chiffre aus- geschriebenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einzusenden wünscht, hat dieselben auf dem Umschlag mit der dem Inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann uneröffnet an die richtige Adresse befördert werden.

Die Expedition ist nicht befugt die Adressen von Inserenten mitzuteilen.

Die Expedition befasst sich nicht damit, inserierenden Angestellten über offene Stellen von sich aus Mitteilung zu machen.

Personal-Gesuche.

Chef de cuisine. In zirka 8-10 Tagen ein tüchtiger, ganz selbständiger, in der Restaurant-Küche bewandeter Koch in ein kleineres Hotel gesucht. Jahresstelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre 312.

Kochvolontär. Ein ausgetaner, gelernter Contor wird zu baldigem Eintritt in ein kleineres Hotel gesucht. Offerten an die Expedition unter Chiffre 313.

HOTELIERS

à la recherche d'employés
insérés avec succès dans

L'HÔTEL-REVUE

Journal le plus répandu dans les hôtels

Prix de l'abonnement (comp. l'impôt d'expédition, 2 fr. chaque réédition, 1.50)

Les Sociétaires: 1 fr. par insertion (non compris les frais d'expédition, 2 fr.)

Stellen-Gesuche.

Aide de cuisine sucht Stelle für kommende Saison als Aide oder auch selbständig, Alter 26 J. und im Besitze guter Zeugnisse. Off. an die Exp. unt. Chiffre 300.

Aide de cuisine, mit guten Versehen, sucht Stelle für den Sommer. Offerten an die Exped. unter Chiffre 296.

Aide de cuisine, 22 J. alt, aus guter Familie, tüchtig u. zuverlässig, mit sehr gut. Zeugnissen, wünscht auf kommende Saison Stelle in gutem Hause, vorzugsweise nach der franz. Schweiz. Offerten an die Expedition unter Chiffre 297.

Aide de cuisine, der seine 3 jährige Lehrzeit bestens bestanden hat, sucht ab 1. Juni eine Stelle. Derselbe würde, wenn thunlich, am 1. Septbr. seinen jetzigen Posten wieder einnehmen können. Offert. sind zu richten an Hrn. C. Reichmann, Hotel Reichmann an Lac, Lugano, Paradiso. [306]

Aide de cuisine, mit guten Zeugnissen, der auch die Pâtisserie erlernt hat, sucht Sommer- oder Jahresstelle. Offerten an M. Naegel, Grand Hotel, Markkirch (Els.).

Aide de cuisine, 18 J. alt, welcher seine Lehre in einer Hofküche vollendet hat, la. Zeugn. besitzt, und zur Zeit im Süden tätig ist, sucht gleiche Stelle für d. Sommer, vorzugsweise, franz. Schweiz. Offert. an die Exped. unter Chiffre 307.

Aide de cuisine, 18 J. alt, in feinem Etabliss. in Berlin 3 Jahre gelernt u. seit 8 Monaten im grössten Hause in Arosa tätig, sucht per Mai anderweitige Stellung als I. oder II. Aide bei ca. Fr. 60 Salär. Off. an die Exp. unt. Chiffre 316.

Chef de cuisine, 25 J. alt, Zeugn. und in der Restaurat. bewandert wünscht Saison- oder Jahresstelle zu baldigem Eintritt. Off. an die Exp. unt. Chiffre 303.

Chef de cuisine, noch im Stellung, sucht, gestützt auf beste Empfehlungen, Stelle in feinem Hause. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 285.

Chef de cuisine, tüchtig, mit la. Zeugnissen, wünscht Saisonstelle in gutem, kleinerem Hotel oder feineren Pension. Off. an die Expedition unter Chiffre 259.

Concierge, Schweizer, 29 J. franz. u. englisch sprechend mit I. Referenzen versehen, sucht Jahres- ev. Saisonstelle. Off. sind zu richten unter Chiffre 1359 M. R. Poste restante Zürich. [282]

Concierge, 29 Jahre alt, der deutsch, franz. u. engl. Sprache mächtig, sucht Jahres- oder Saisonstelle. Prima Zeugnisse von Hotel I. R. Off. an die Exp. unt. Chiffre 310.

Cuisinier Extra, tüchtiger Koch, der selbständig arbeiten kann, sucht für Monat Mai, unter ganz bescheidenen Ansprüchen, Stelle als Extra. Offerten unter Chiffre 293.

Frauenzimmer, best. em. deutsch und franz. sprechend, sucht Vertrauensposten für die Saison in einem Hotel, sei es zur Führung der Buchhaltung u. Correspondenz, oder auch als Stütze der Hausfrau. Offerten an die Expedition unter Chiffre 304.

Kellnerin, 22 J. alt, ziemlich in Saal- u. Restaur.-Service bewandert sucht, gestützt auf gute Zeugnisse Stelle per sofort in ein Hotel od. bess. Restaurant. Off. an die Exp. unt. Chiffre 314.

Kellner-Lehrling. Ein junger, intelligenter Mann, gesund und kräftig wünscht Lehrstelle in gut. Hotel in der franz. Schweiz. Derselbe besitzt bereits fachliche Vorkenntnisse. Offerten an die Expedition unter Chiffre 308.

Koch, 19 Jahre alt, der im erfahren ist u. schon in ersten Häusern gearbeitet hat, sucht Stelle als Aide. Offerten an die Expedition unter Chiffre 315.

Saaltöchter, deutsch, franz. u. englisch sprechend, mit besten Empfehlungen, wünscht Saison- od. Jahresstelle zu baldigem Eintritt. Offerten an die Expedition unter Chiffre 302.

Sekretär, sprachkundig, 38 J. besten Referenzen zur Seite stehen, repräsentationsfähig, erfahrener Buchhalter, Korrespondent, sucht Stelle in einem Hotel I. R. Off. an die Exp. unt. Chiffre 280.

Tochter, 18 J. alt, welche per u. schreibt, sowie den Telegraph kennt, sucht bis Mitte Juni oder nach Belieben Stelle in ein. Hotel, wo sie den Telegraph besorgen u. beim Servieren mithelfen könnte. Off. an die Exp. unt. Chiffre 311.

Zimmermädchen, gut deutsch und französisch sprechend, mit guten Empfehlungen, sucht Stelle in besserem Hotel, für die Sommersaison. Offerten an die Exped. unter Chiffre 301.

HOTELREVUE

Organ de la Société Suisse des Hoteliers-Journal d'avantages pour Insertions de

Demandes d'emploi

DES EMPLOYÉS D'HOTELS.

Les Abonnés de l'Hotel-Revue occupent au total plus de 25 000 employés.

Une insertion 1.50, chaque réédition, 1 fr. Joindre le montant en timbres-poste.

Pat. Arzt, 35 Jahre, englisch, französ., holländisch sprechend, der längere Zeit in Brasilien u. Indien war, sucht für den Sommer Stellung als

Kurarzt

in einem feinen Etablissement. Offerten sub. L 1142 Lz an Haasenstein & Vogler, Luzern. 1264

Zu pachten gesucht.

Gut gehendes Hotel I. oder II. Ranges, Jahresgeschäft, mit Vorkaufrecht. Suchender, tüchtiger Fachmann, würde auch die Leitung eines Geschäftes übernehmen. Off. an die Exp. d. Bl. unter Chiffre 1254.

ILL-PROSPERITE-RESCOURANTS. WEKKE ETC.

Cigars & Zeichnungen

für Autogramme & Briefe

MÜLLER & TRÜB AARAU

EIGENE MALER- ZEICHNER & PHOTOGRAPHEN

Nachgelassene Preisverhältnisse & Preise

Sonnenglanz - Brillant Soleil
Parquetbodenwische.
zeichnet sich vor allen ähnlichen Präparaten durch tadellosen Glanz, grosse Haltbarkeit und leichte, mühelose Anwendung aus; trocknet auch sehr schnell und konserviert das Holz, weil nur aus den feinsten Ölen und Wachsorten hergestellt. 1270
Engros-Verkauf Jul. Tripet, Florastr., Basel.

Tafel-Senf-

Fabrik von

Rensch-Miville

vormals Ambr. Bohny.

BASEL

Gegründet 1834. 1272

Die Weltkammer

In Brief-Druck in Zürich

halt und verkauft den echt amerikanischen Schnelltypendruck

Rapid

alle Bestellungen

in der Zeit

bei

den

Kell-

ner-

Leh-

rling-

Koch-

Volontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-

Concierge-

Chef de cuisine-

Kochvolontär-

Koch-

Kellner-

Kellnerin-

Saaltöchter-

Zimmermädchen-

Frauenzimmer-



Schutzmarke

Erste schweizerische Aktien-Gesellschaft

zur Herstellung

unvergorener und alkoholfreier Trauben- und Obstweine

→ BERN ←



Marque déposée

Filial-Anlagen in Meilen am Zürichsee und in Italien. — Lizenz-Fabriken in Deutschland und in Russland

(Aktienkapital Fr. 800,000. —)

Die unvergorenen und alkoholfreien Trauben- und Obstweine

unserer Gesellschaft sind hergestellt aus **frischen Trauben und frischem Obst** nach dem Verfahren des Herrn **Prof. Dr. H. Müller-Thurgau**, Direktor in Wädenswil.

Dieselben sind **garantiert naturrein, ohne jeglichen Zusatz**. Ganz besonders weisen wir noch darauf hin, dass **keinerlei gährungshemmende Mittel** wie Salicylsäure, Borsäure, Benzoëssäure, Zimmtsäure, schweflige Säure etc. zur Anwendung gelangen. Von anderer Seite werden allerdings mit Hilfe solcher Zusätze konservierte Getränke in den Handel gebracht, sie wirken aber bei regelmässigem Genuss erwiesenermassen nachteilig auf die Verdauungsorgane ein und werden daher von den Gesundheitsbehörden der meisten Länder beanstandet.

Unsere unvergorenen Weine zeigen nicht den unangenehmen Kochgeschmack, der gewöhnlichen konservierten Obstsäften anhaftet. Dadurch, dass auf Grund der Untersuchungen von Müller-Thurgau niedrige Wärmegrade zur Sterilisierung benutzt werden können und diese bei Luftabschluss stattfindet, ist es möglich das Entstehen eines Kochgeschmackes zu vermeiden und so Getränke zu gewinnen, die das natürliche Fruchtaroma aufs Schönste hervortreten lassen.

Auch unsere alkoholfreien Rotweine enthalten keinerlei Zusatz, was wir ausdrücklich hervorheben, weil die durch gährungshemmende Mittel konservierten Getränke häufig auch noch durch Zusatz von Farbstoff künstlich rot gefärbt werden. Die rote Farbe der blauen Trauben kann durch ein von Prof. Müller-Thurgau entdecktes Verfahren dem Saft ohne Gärung mitgeteilt werden. So enthalten unsere unvergorenen Rotweine den natürlichen Farbstoff der Trauben und daneben auch den Gerbstoff, also die beiden wertvollen Bestandteile, wodurch Rotweine von weissen Weinen sich unterscheiden.

Unsere **unvergorenen und alkoholfreien Trauben- und Obstweine** sind also **absolut naturrein** und werden erzeugt durch Sterilisation der Obst- und Traubensäfte d. h. durch Vernichtung der darin befindlichen Pilze, bevor diese Gelegenheit hatten, Alkohol zu erzeugen, sowie durch die Verhinderung des Zutrittes von Gährungsorganismen aus der Luft. Unsere so hergestellten Weine erhalten sich erfahrungsgemäss Jahre lang unverändert, ohne weder an Geschmack noch an Nährgehalt irgend etwas einzubüssen.

Es muss insbesondere hervorgehoben sein, dass sich diese unvergorenen Weine weder mit dem vergorenen Wein, noch mit den bisherigen Ersatzgetränken auf eine Stufe stellen lassen.

Während die gewöhnlichen Weine lediglich ein Genussmittel sind, besitzen die **unvergorenen Trauben- und Obstweine** einen ganz erheblichen **Nährwert**; sie sind nicht nur an Eiweiss reicher, sondern enthalten namentlich beträchtliche Mengen von **Zucker**, ein Liter unvergorener Traubenwein z. B. 150–200 Gramm, und zwar gerade die für die Verwendung in unserm Körper geeignetsten Zuckerarten.

Diese Getränke sind also gleichzeitig **Genuss- und Nahrungsmittel**, und durch deren Herstellung ist es möglich, die wertvollen und für unsere Gesundheit so wichtigen Säfte des Obstes und der Trauben unverändert zu erhalten, und während des ganzen Jahres zur Verfügung zu haben. Infolgedessen eignen sich unsere unvergorenen Weine auch ganz besonders zu **Traubenkuren** in jeder Jahreszeit. — Allen denen, die ein gesundes und wohlschmeckendes Getränk wünschen, das den Durst stillt **ohne die nachteiligen Folgen des Alkohols** nach sich zu ziehen, werden unsere **unvergorenen und alkoholfreien Trauben- und Obstweine** willkommen sein.

Man wende sich gefälligst an die

Briefadresse:

Gesellschaft zur Herstellung alkoholfreier
Weine, **Bern**.

Telegrammadresse:

Alkoholfreie Weine, **Bern**.

Telephon Nr. 795.

Erste schweizerische Aktien-Gesellschaft

zur Herstellung

unvergorener und alkoholfreier Trauben- und Obstweine

BERN.

➡ **Preislisten auf Verlangen gratis und franko.** ⬅